

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 72 (1994)

Heft: 7

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nr. 7, 1994

Herausgegeben von den Schweizerischen Post-, Telefon- und Telegrafienbetrieben

Publié par l'Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses

Publicato dall'Azienda svizzera delle poste, dei telefoni e dei telegrafi

Jahrgang 72 Bern VII. 1994
 Année Berne
 Anno Berna

Redaktion / Rédaction / Redazione:
 Daniel Sergy (Chefredaktor), Heinz
 Grau, ☎ 031 338 32 79; Sekretariat:
 ☎ 031 338 31 37, Generaldirektion
 PTT, Viktoriastrasse 21, 3030 Bern.

Druck und Annoncenverwaltung /
 Impression et régie des annonces /
 Stampa e servizio pubblicitario:
 Hallwag AG, Nordring 4, 3001 Bern,
 ☎ 031 332 31 31.

Erscheint monatlich. Abonnementspreis: 1 Jahr Fr. 75.—. Bestellungen nur durch die Post. / Paraît mensuellement. Prix d'abonnement: 1 année Fr. 75.—. On ne s'abonne que par la poste. / Esce mensilmente. Prezzo d'abbonamento: 1 anno fr. 75.—. Si accettano solo abbonamenti postali.

Beiträge sind an die Redaktion zu richten. Nachdruck nur mit schriftlicher Bewilligung der Redaktion. Das Fotokopieren aus den «Technischen Mitteilungen PTT», das über Einzelstücke hinausgeht, ist untersagt. / Les communications doivent être adressées à la rédaction. La reproduction d'articles est subordonnée à l'autorisation écrite de la rédaction. Toute photocopie du «Bulletin technique PTT» est interdite, sauf s'il s'agit d'exemplaires isolés. / Le comunicazioni devono essere indirizzate alla redazione. La riproduzione d'articoli è autorizzata solo con il consenso scritto della redazione. È vietato fare fotocopie del «Bollettino tecnico PTT», eccetto se si tratta di copie singole.

© Technische Mitteilungen PTT, 1994

Inhalt/Sommaire/Sommario

Romanens A.	Unisource Business Networks (Suisse) SA	296
Titch S., Williamson J.	Die neue Ordnung	300
Sellin R.	Normierte Architektur für Telekommunikations-Management-Netze (Teil 3)	305
	Verschiedenes — Divers — Notizie varie	
SIU	Warum haben wir Zeitprobleme?	310
SIU	Von der Motivation zur «individuellen Förderung»	311
IFCAM	Regagner du temps	312
SIU	Kundenpflege: mehr als nur ein strapaziertes Modewort!	313
	Buchbesprechungen — Recensions — Recensioni	315
	Kurz berichtet — En quelques lignes — Notizie in breve	316
	English Part	
Gisin N., Passy R., Perny B.	Optical Fiber Characterization by Simultaneous Measurement of the Transmitted and the Refracted Near Field	320
	News Items	330

Titelbild:

Gewisse Dispersionswerte der Polarisationsmoden einer Glasfaser können die Übertragungsqualität beeinträchtigen. Die Direktion Forschung und Entwicklung der PTT hat in Zusammenarbeit mit der Universität Genf ein Gerät für deren Feldmessungen entwickelt, das hier im Versuchsaufbau gezeigt wird

Couverture:

Certaines valeurs de dispersion des modes de polarisation d'une fibre optique peuvent détériorer la qualité de transmission. La photo montre un dispositif d'essai développé par la Direction Recherche et développement des PTT avec la collaboration de l'Université de Genève qui permet de mesurer ces valeurs sur le terrain

In copertina:

Determinati valori di dispersione dei modi di polarizzazione di una fibra ottica possono compromettere la qualità della trasmissione. Il settore aziendale «Ricerca e sviluppo» delle PTT ha realizzato, in collaborazione con l'Università di Ginevra, un apparecchio per le misurazioni in campo di questi valori; l'apparecchio viene mostrato nella sua configurazione sperimentale (Foto: Telecom PTT/Hofer)